

文京
6/29 (日)

2025年 日本語を母語としない親子のための 多言語高校進学ガイダンス

（説明会と教育相談）

入試のシステムや高校でかかる費用(お金)について説明します。高校に入った子どもたちの体験報告もあります。

5言語の通訳がつかます。 ◎ 会場に入るためには「入構証」が必要です。「入構証」は参加申し込みをした人に送ります。ホームページや下の Google form から必ず申し込みをして、入口で「入構証」を見せてください。

注意 CAUTION

日時: 6月29日(日曜日) 午後1:00~4:00
(開場 12:30)

会場: 東洋大学 白山キャンパス 6号館
2階 (文京区白山5-28-20)

交通: 都営地下鉄三田線「白山」駅 A3出口 歩いて5分
東京メトロ南北線「本駒込」駅1番出口 歩いて5分

参加費: 1家族につき 500円

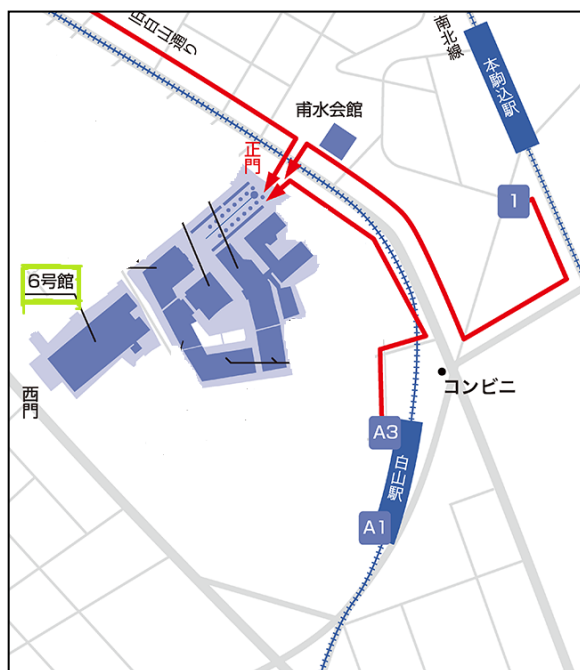
スケジュール: 1:00~1:40 高校についての説明
1:40~1:55 高校生の体験談
2:05~4:00 個別相談

通訳: 英語、中国語、タイ語、タガログ語、ネパール語

* そのほかの言語も対応できる場合がありますので、
6月13日(金)までに連絡をください。

◆ ホームページの URL

「多言語高校進学ガイダンス in Tokyo」
<http://www.tokyoguidance.com/>



【連絡先】 認定NPO法人 多文化共生センター東京

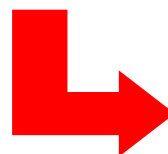
【Tel / Fax】 03-6807-7937 【e-mail】 info@tabunka.or.jp (日曜・月曜休み)

- 主催: 多言語高校進学ガイダンス東京実行委員会
担当: 認定NPO法人多文化共生センター東京、多文化共生教育ネットワーク東京 (TEAM-Net)、CCS、東洋大学SPIRIT

- 共催: 東洋大学 社会学部 村上一基研究室
東洋大学 社会学部 国際社会学科

- 後援: 東京都教育委員会、東京都国際教育研究協議会(予定)

★「参加申し込み」は こちらから
アクセスしてください



今後のガイダンス予定

★7月13日(日曜日) ...むさしのガイダンス @スイングビル 11階 (JR「武蔵境駅」前) ※予約が必要です
連絡先: 武蔵野市国際交流協会(MIA) 【Tel】 0422-36-4511

★7月20日(日曜日) ... 大田ガイダンス @都立六郷工科高校 (京急線「雑色駅」から歩いて3分) ※予約が必要です
連絡先: 一般社団法人 レガートおおた 【Tel】03-3731-3831 (月~金 10:00~17:00)

◆**高校進学ガイダンス**◆ ★HP か Google form から、**かならず参加申込をしてください**

日本の高校に行きたい人とその親のための説明会です。ボランティアグループのひとと高校の先生が話します。高校はどんなところか、どうやって高校に入るのかななどを説明します。英語、中国語、タガログ語、タイ語、ネパール語は通訳がいます。その他の言葉の通訳が必要な人は6月13日までに「多文化共生センター東京」に連絡をしてください。

●いつ：6月29日(日曜日) 午後 1:00~4:00 (12:30から入れます) ●参加費：1家族につき 500円

●どこ：東洋大学白山キャンパス 6号館 2階 (地下鉄三田線「白山駅」A3出口/南北線「本駒込駅」1番出口)

●スケジュール：① 高校についての説明(1:00~1:40) ② 高校生の話(1:40~1:55) ③ 自分のことを相談(2:05~4:00)

●連絡先【多文化共生センター東京】：(Tel) 03-6807-7937 (e-mail) info@tabunka.or.jp

◆Guidance for High School Entrance◆

★Please be sure to apply for participation from the HP or Google form.

Guidance session for foreign parents and children who wish to enter high school in Tokyo.

Individual counseling session will also be held for various information needs. English interpretation is available.

●Date : Sunday, June 29, 2025 1:00pm – 4:00pm ●Fee : 500 yen for one family

●Place : Toyo University Hakusan Campus, Building 6 2F (5-28-20, Hakusan, Bunkyo-ku)

5 minutes from exitA3 of “Hakusan” station, Metropolitan Mita Line

5 minutes from exit1 of “Honkomagome” Station, Tokyo Metro Namboku Line

●Contact 【 Multicultural Center Tokyo 】：(Tel) 03-6807-7937 (e-mail) info@tabunka.or.jp

English
英語

◆为不以日语为母语的家长和孩子准备的《高中升学指南》◆

★请务必通过 HP 或 Google 表格申请参与。

为了想让孩子升入日本的高中的外籍家长和孩子，义务工作者团体和教师们联合在东京举行升学指导说明会。说明内容是：高中有什么样的学校？怎样入学？及高中所需费用和教育制度等等。还有高中生们的亲身经验之谈。另外还对日语及教科进行指导和咨询。

●时 间：2025 年 6 月 29 日(星期天) 13:00~16:00 ●参加费：一家 500 日元

●地 点：東洋大学白山校園 6 号館 2F (文京区白山 5-28-20)

都営地下鉄三田線「白山駅」A3 出口步行 5 分钟

東京メトロ南北線「本駒込」駅 1 号出口步行 5 分钟

●申請和咨询【多文化共生中心東京】：(电话) 03-6807-7937 (邮箱) info@tabunka.or.jp

中文/中国

◆Patnubay para sa pagpasok sa High School◆

★Pakitiyak na mag-aplay para sa pakikilahok mula sa HP o Google form.

Para sa mga dayuhang magulang na nagnanais maka pag-aral ang anak sa High School dito sa Tokyo. Magkakaroon ng pagpapaliwanag tungkol sa mga patakaran ng eskwelahan at iba pang bagay. May tagapagsalin sa Tagalog.

●Date : Sunday, June 29, 2025, 1:00 pm – 4:00 pm ●Bayad: 500yen bawat pamilya

●Lugar : Toyo University Hakusan Campus, Building 6 2F (5-28-20, Hakusan, Bunkyo-ku)

5 minuto mula sa. Exit-A3 “Hakusan” Sta. Metropolitan Mita Line.

5 minuto mula sa. Exit-1 “Honkomagome” Sta. Tokyo Metro Namboku Line

●Contact 【 Multicultural Center Tokyo 】：(Tel) 03-6807-7937 (e-mail) info@tabunka.or.jp

Tagalog
タガログ語

◆การแนะนำ สำหรับการเข้าศึกษาต่อมัธยมปลาย ◆

★โปรดอย่าลืมสมัครเข้าร่วมจากแบบฟอร์ม HP หรือ Google form

แนะนำการศึกษาต่อในระดับมัธยมปลายในโตเกียว ให้กับผู้เด็กและผู้ปกครองที่ไม่ได้ใช้ภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาหลักของตัวเอง โดยมีการให้คำปรึกษาเป็นรายบุคคลเพื่อให้ตรงกับความต้องการของแต่ละคน และให้ข้อมูลที่หลากหลาย มีการตีความภาษาไทย

●วันที่：วันอาทิตย์ที่ 29 มิถุนายน 2568 เวลา 13.00 – 16.00 น. ●ค่าใช้จ่าย：ครอบครัวละ 500 เยน

●สถานที่：มหาวิทยาลัยToyo, Hakusan Campus อาคาร 6 2F (5-28-20, Hakusan, Bunkyo-ku)

สายรถไฟใต้ดินMita จากสถานีHakusanทางออกA3เดิน5นาที

สายรถไฟใต้ดินNanboku จากสถานีHonkomagomeทางออกเบอร์1เดิน5นาที

●ความคมโดย【 Multicultural Center Tokyo 】：(โทร) 03-6807-7937 (อีเมล) info@tabunka.or.jp

ภาษาไทย/タイ語